《专业劳动教育实践》课程教学大纲

**一、课程基本信息**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **英文名称** | Professional Labor Education Practice | **课程代码** | KORE2047 |
| **课程性质** | 专业必修课 | **授课对象** | 朝鲜语 |
| **学 分** | 1 | **学 时** | 课堂学习32学时；实践教学4周 |
| **主讲教师** | 杨彦等 | **修订日期** | 2022年11月 |
| **指定教材** | 刘向兵，《劳动通论》，高等教育出版社，2021 | | |

**二、课程目标**

（一）**总体目标：**

培养学生掌握和朝鲜语专业相关的劳动科学知识，如劳动伦理、劳动关系、劳动保障、劳动服务等专业知识，加深学生对朝鲜语学习、朝鲜语教学、朝鲜语翻译等理论、方法、知识的理解；培养学生更好地将朝鲜语学习、教学、翻译的方法与知识应用于实践，从而达到理论与实践相结合以及知行合一的目的。引导学生尊重劳动，树立正确的劳动价值观与爱岗敬业的劳动态度；培养学生的劳动意识和劳动光荣的精神。培养学生具有人际沟通与交往能力，能够与人友善；培养学生具有团队合作精神，能够学会共建共享；提升学生的身体素质与心理素质，促进学生的全面发展。

**课程目标1：培养理论与实践相结合的朝鲜语专业人才**

1.1培养学生与朝鲜语学习相关的劳动科学知识，如劳动伦理、劳动关系、劳动保障、劳动服务等专业知识，加深学生对朝鲜语专业相关理论、方法、知识的理解。

1.2培养学生更好地将朝鲜语专业知识应用于实践，从而达到理论与实践相结合以及知行合一的目的。

**课程目标2：培养学生的劳动精神与劳动意识**

2.1引导学生尊重劳动，树立正确的劳动价值观与爱岗敬业的劳动态度。

2.2培养学生的劳动意识和劳动光荣的精神。

**课程目标3：增强学生综合素质**

3.1培养学生具有人际沟通与交往能力，能够与人友善。

3.2培养学生具有团队合作精神，能够学会共建共享。

3.3提升学生的身体素质与心理素质，促进学生的全面发展。

（三）课程目标与毕业要求、课程内容的对应关系

**表1：课程目标与课程内容、毕业要求的对应关系表**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **课程目标** | **课程子目标** | **对应课程内容** | **对应毕业要求** |
| 课程目标1 | 1.1培养学生掌握与朝鲜语专业相关的劳动科学知识，如劳动伦理、劳动关系、劳动保障、劳动服务等专业知识，加深学生对朝鲜语专业理论、方法、知识的理解 | **自主学习：**  （一）保障劳动安全  （二）遵守劳动法规  **课堂教学：**  第一章 新生入学培训  第二章 朝鲜语技能培训及专业劳动技能应用系列讲座  第三章 语音过关技能培训及应用讲座  第四章 语法过关技能培训及应用讲座  第五章 阅读过关技能培训及应用讲座  第六章 口笔译系列培训讲座  第七章 专业四级考试过关技能及应用讲座  第八章 专业八级过关技能及应用讲座  **实践教学：**  第一周：校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务4选1  第二周：校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务4选1  第三周：校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务4选1  第四周：校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务4选1 | 毕业要求6知识能力要求之6-1 能对学习进行自我规划、自我监管、自我评价、自我调节；6-4 能利用现代信息手段进行自主学习  毕业要求9知识能力要求之9-1掌握文献检索、资料查询以及运用现代信息技术获得相关信息的基本方法  毕业要求1：素质能力要求之1-2有为我国现代化建设服务、为人民服务、为祖国富强和民族昌盛而奋斗的志向及社会责任感；1-4 具有团结合作的优良品行和素质，良好的社会公德和职业道德；1-5 具有良好的体质、健康的心理素质。  毕业要求2：知识能力要求之2-1 熟练掌握朝鲜语语音、语法、词汇等基础语言知识；2-2 掌握朝鲜语语言学知识、韩国文学知识和韩国文化知识，熟悉中国语言文化知识以及跨文化知识 |
| 1.2培养学生更好地将朝鲜语专业知识应用于实践，从而达到理论与实践相结合以及知行合一的目的。 | **课堂教学：**  第一章 新生入学培训  第二章 朝鲜语技能培训及专业劳动技能应用系列讲座  第三章 语音过关技能培训及应用讲座  第四章 语法过关技能培训及应用讲座  第五章 阅读过关技能培训及应用讲座  第六章 口笔译系列培训讲座  第七章 专业四级考试过关技能及应用讲座  第八章 专业八级过关技能及应用讲座  **实践教学：**  第一周：校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务4选1  第二周：校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务4选1  第三周：校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务4选1  第四周：校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务4选1 | 毕业要求3： 实践能力要求之3-1 熟练掌握朝鲜语的听、说、读、写、译技能；3-3能使用外语口语和书面语有效传递信息，表达思想、情感，再现生活经验，并能注意语言表达的得体性和准确性；3-4 能借助语言工具书和相关资源进行笔译工作，并能完成一般的口译任务；3-5 能有效使用策略提高交际效果；3-6 能运用语言知识和基本研究方法对语言现象进行分析和解释。  毕业要求7实践技能要求之7-2 能运用所学得理论和技能解决实际问题 |
| 课程目标2 | 2.1引导学生尊重劳动，树立正确的劳动价值观与爱岗敬业的劳动态度 | **课堂教学：**  第一章 新生入学培训  第二章 朝鲜语技能培训及专业劳动技能应用系列讲座  第三章 语音过关技能培训及应用讲座  第四章 语法过关技能培训及应用讲座  第五章 阅读过关技能培训及应用讲座  第六章 口笔译系列培训讲座  第七章 专业四级考试过关技能及应用讲座  第八章 专业八级过关技能及应用讲座  **实践教学：**  第一周：校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务4选1  第二周：校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务4选1  第三周：校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务4选1  第四周：校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务4选1 | 毕业要求7之7-1 能通过实践活动拓展知识，掌握技能，学会与他人沟通合作 |
| 2.2培养学生的劳动意识和劳动光荣的精神 | **课堂教学：**  第一章 新生入学培训  第二章 朝鲜语技能培训及专业劳动技能应用系列讲座  第三章 语音过关技能培训及应用讲座  第四章 语法过关技能培训及应用讲座  第五章 阅读过关技能培训及应用讲座  第六章 口笔译系列培训讲座  第七章 专业四级考试过关技能及应用讲座  第八章 专业八级过关技能及应用讲座  **实践教学：**  第一周：校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务4选1  第二周：校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务4选1  第三周：校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务4选1  第四周：校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务4选1 | 毕业要求1：素质能力要求之1-2有为我国现代化建设服务、为人民服务、为祖国富强和民族昌盛而奋斗的志向及社会责任感 |
| 课程目标3 | 3.1培养学生具有人际沟通与交往能力，能够与人友善 | **实践教学：**  第一周：校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务4选1  第二周：校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务4选1  第三周：校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务4选1  第四周：校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务4选1 | 毕业要求7之7-1 能通过实践活动拓展知识，掌握技能，学会与他人沟通合作 |
| 3.2培养学生具有团队合作精神，能够学会共建共享 | **实践教学：**  第一周：校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务4选1  第二周：校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务4选1  第三周：校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务4选1  第四周：校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务4选1 | 毕业要求5：职业能力要求之5-1 具有团队合作精神或意识；5-3 能够为各种服务对象提供服务 |
| 3.3提升学生的身体素质与心理素质，促进学生的全面发展 | **课堂教学：**  第一章 新生入学培训  第二章 朝鲜语技能培训及专业劳动技能应用系列讲座  第三章 语音过关技能培训及应用讲座  第四章 语法过关技能培训及应用讲座  第五章 阅读过关技能培训及应用讲座  第六章 口笔译系列培训讲座  第七章 专业四级考试过关技能及应用讲座  第八章 专业八级过关技能及应用讲座  **实践教学：**  第一周：校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务4选1  第二周：校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务4选1  第三周：校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务4选1  第四周：校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务4选1 | 毕业要求1：素质能力要求之1-5 具有良好的体质、健康的心理素质 |

**三、教学内容**

**课堂教学部分**

**第一章 新生入学培训**

1.教学目标

使学生掌握劳动安全的基本知识；掌握我国主要的劳动安全生产法规；理解和重视劳动保护；使学生清晰了解本专业的特色和学习重点。了解学院、学校各项特色活动。

2.教学重难点

涵盖内容多，需要细分专业学习、课后活动、日常生活、规章制度等具体板块。

3.教学内容

第一节 保障劳动安全

第二节 规章制度的实施

第三节 专业学习要求及时间管理

4.教学方法

讲授法、案例法、文献检索

5.教学评价

出勤、提问、学习报告等予以体现

**第二章 朝鲜语技能培训及专业劳动技能应用系列讲座**

1. 教学目标

帮助学生掌握朝鲜语听说读写四项基本语言技能，能够熟练灵活地在劳动实践中运用朝鲜语。

1. 教学重难点

教学重点为如何积累听力与阅读输入，难点为口语与写作两项输出技能及应用。

1. 教学内容 朝鲜语听说读写专业技能及实践概要
2. 朝鲜语技能在专业劳动中的应用
3. 朝鲜语技能应用于劳动实践的注意事项
4. 教学方法

讲授法、案例法、讨论法

1. 教学评价

出勤、提问、小组报告等

**第三章 语音过关技能培训及应用讲座**

1. 教学目标

使学生掌握朝鲜语语音、语调和节奏的基本规律与规则，语言表达流畅、准确与优美。能够团队协作、互相纠错并用于志愿工作等劳动实践。

1. 教学重难点

纠正学生已有的错误发音习惯，帮助形成正确的发音方法。

1. 教学内容
2. 朝鲜语发音方法与规则讲解
3. 朝鲜语发音纠错、团队互助与社会实践
4. 教学方法

讲授法、案例法、小组讨论与社会实践

1. 教学评价

出勤、提问、口头考核

**第四章 语法过关技能培训及应用讲座**

1. 教学目标

使学生熟练掌握朝鲜语语法，提高口语表达与书面表达的准确率。

1. 教学重难点

系统掌握情态动词、虚拟语气和逻辑主语等语法重难点。

1. 教学内容
2. 语法规则讲解
3. 语法规则详解、纠错、互助与社会实践
4. 教学方法

讲授法、案例法与小组讨论

1. 教学评价

出勤、提问、书面考核

**第五章 阅读过关技能培训及应用讲座**

1. 教学目标

通过开展经典文学作品阅读，提高学生的语言技能，培养审美能力，提升文学素养。

1. 教学重难点

讲解文学原著的语言难点，把文学原著还原到创作语境中，结合当代社会经济发展，拉近学生与文学原著的距离。

1. 教学内容
2. 经典作品选读
3. 经典作品知识应用实践技能
4. 教学方法

讲授法、案例法与小组讨论

1. 教学评价

出勤、提问与书面考核

**第六章 专业四级考试过关技能及应用讲座**

1. 教学目标

通过开展朝鲜语专业四级考试辅导，解决学生关于该考试的疑难问题，熟悉考试流程，提高整体优秀率与通过率。

1. 教学重难点

专四考试题库题量很大，需要帮助学生在往届考题中梳理考核重点，总结考试规律。

1. 教学内容

第一节 专四考试题型讲解

第二节 专业考试技能及应用

1. 教学方法

讲授法、案例法、小组讨论

1. 教学评价

出勤、提问与书面考核

**第七章 口笔译系列培训讲座**

1.教学目标

使学生了解几大重要的口笔译赛事，鼓励学生积极参加。介绍口笔译实践项目及参与条件。讲解如何准备口笔译资格证书考试。

2.教学重难点

口笔译比赛、实践和资格证书考试具有不同的要求和检验重点，需要向学生清晰讲解。同时准备的侧重点和方式也各有不同，教学中需要明确传达并结合实践教学部分的内容使其更为直观清晰，这是本章教学的重点也是难点。

3.教学内容

第一节 口笔译相关证书考试

第二节 口笔译比赛内容

第三节 口笔译实践项目

4.教学方法

讲授法、案例法

5.教学评价

出勤、提问、学习报告等予以体现

**第八章 专业八级过关技能及应用讲座**

1. 教学目标

通过开展朝鲜语专业八级考试辅导，解决学生关于该考试的疑难问题，熟悉考试流程，提高整体优秀率与通过率。

1. 教学重难点

专八考试题库题量很大，需要帮助学生在往届考题中梳理考核重点，总结考试规律。

1. 教学内容
2. 专八考试题型讲解
3. 模拟考试
4. 教学方法

讲授法、案例法、小组讨论

5.教学评价

出勤、提问与书面考核

**实践教学部分**

**第一周：校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务4选1**

1.教学目标

通过校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务等活动，将外国语言文学理论、知识、方法应用于实践；提高学生专业劳动能力与素养。

2.教学重难点

教学重点在于通过各种形式，将理论知识如何通过引导“落地”于实践。

教学难点在于如何因人而异，选择不同形式，开展劳动实践。

3.教学内容

校园劳动：组织学生积极参与校园卫生、教室清洁、资料室整理、实验室维护、文明寝室建设等活动。

社会调查：组织学生对社会的某一问题与现象，展开调查。

语言服务：组织学生给企事业单位提供语言志愿服务，给学生提供“学以致用”的实践平台。

中小学课后延时服务：组织学生参与中小学课后延时服务，助力“双减”政策的实施。

4.教学方法

集体讨论法：就校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务中遇到的问题，集体讨论，以头脑风暴，集思广益。

5.教学评价

校园劳动：出勤考核；劳动量核算；撰写劳动总结。

社会调查：出勤考核；撰写调查报告。

志愿服务：出勤考核；撰写服务感想。

中小学课后延时服务：出勤考核；撰写服务感想。

**第二周：校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务4选1**

1.教学目标

通过校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务等活动，将外国语言文学理论、知识、方法应用于实践；提高学生专业劳动能力与素养。

2.教学重难点

教学重点在于通过各种形式，将理论知识如何通过引导“落地”于实践。

教学难点在于如何因人而异，选择不同形式，开展劳动实践。

3.教学内容

校园劳动：组织学生积极参与校园卫生、教室清洁、资料室整理、实验室维护、文明寝室建设等活动。

社会调查：组织学生对社会的某一问题与现象，展开调查。

语言服务：组织学生给企事业单位提供语言翻译服务，给学生提供“学以致用”的实践平台。

中小学课后延时服务：组织学生参与中小学课后延时服务，助力“双减”政策的实施。

4.教学方法

集体讨论法：就校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务中遇到的问题，集体讨论，以头脑风暴，集思广益。

5.教学评价

校园劳动：出勤考核；劳动量核算；撰写劳动总结。

社会调查：出勤考核；撰写调查报告。

志愿服务：出勤考核；撰写服务感想。

中小学课后延时服务：出勤考核；撰写服务感想。

**第三周：校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务4选1**

1.教学目标

通过校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务等活动，将外国语言文学理论、知识、方法应用于实践；提高学生专业劳动能力与素养。

2.教学重难点

教学重点在于通过各种形式，将理论知识如何通过引导“落地”于实践。

教学难点在于如何因人而异，选择不同形式，开展劳动实践。

3.教学内容

校园劳动：组织学生积极参与校园卫生、教室清洁、资料室整理、实验室维护、文明寝室建设等活动。

社会调查：组织学生对社会的某一问题与现象，展开调查。

语言服务：组织学生给企事业单位提供语言志愿服务，给学生提供“学以致用”的实践平台。

中小学课后延时服务：组织学生参与中小学课后延时服务，助力“双减”政策的实施。

4.教学方法

集体讨论法：就校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务中遇到的问题，集体讨论，以头脑风暴，集思广益。

5.教学评价

校园劳动：出勤考核；劳动量核算；撰写劳动总结。

社会调查：出勤考核；撰写调查报告。

志愿服务：出勤考核；撰写服务感想。

中小学课后延时服务：出勤考核；撰写服务感想。

**第四周：校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务4选1**

1.教学目标

通过校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务等活动，将外国语言文学理论、知识、方法应用于实践；提高学生专业劳动能力与素养。

2.教学重难点

教学重点在于通过各种形式，将理论知识如何通过引导“落地”于实践。

教学难点在于如何因人而异，选择不同形式，开展劳动实践。

3.教学内容

校园劳动：组织学生积极参与校园卫生、教室清洁、资料室整理、实验室维护、文明寝室建设等活动。

社会调查：组织学生对社会的某一问题与现象，展开调查。

语言服务：组织学生给企事业单位提供语言志愿服务，给学生提供“学以致用”的实践平台。

中小学课后延时服务：组织学生参与中小学课后延时服务，助力“双减”政策的实施。

4.教学方法

集体讨论法：就校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务中遇到的问题，集体讨论，以头脑风暴，集思广益。

5.教学评价

校园劳动：出勤考核；劳动量核算；撰写劳动总结。

社会调查：出勤考核；撰写调查报告。

志愿服务：出勤考核；撰写服务感想。

中小学课后延时服务：出勤考核；撰写服务感想。

**四、学时分配**

**表2：各章节的具体内容和学时分配表**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **章节** | **章节内容** | **学时分配** |
| 课堂教学第一章 | 新生入学培训 | 2课时 |
| 课堂教学第二章 | 朝鲜语技能培训及专业劳动技能应用系列讲座 | 2课时 |
| 实践教学第一周 | 校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务4选1 | 1周 |
| 课堂教学第三章 | 语音过关技能培训及应用讲座 | 2课时 |
| 课堂教学第四章 | 语法过关技能培训及应用讲座 | 2课时 |
| 实践教学第二周 | 校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务4选1 | 1周 |
| 课堂教学第五章 | 阅读过关技能培训及应用讲座 | 2课时 |
| 课堂教学第六章 | 专业四级考试过关技能及应用讲座 | 2课时 |
| 实践教学第三周 | 校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务4选1 | 1周 |
| 课堂教学第七章 | 口笔译系列讲座 | 2课时 |
| 课堂教学第八章 | 专业四级考试过关技能及应用讲座 | 2课时 |
| 实践教学第四周 | 校园劳动、社会调查、志愿服务、中小学课后延时服务4选1 | 1周 |

**五、教学进度**

**表3：教学进度表**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 周次 | 日期 | 章节名称 | 内容提要 | 授课时数 | 作业及要求 | 备注 |
| 1 | 第一学期 | 第一章 新生入学培训 | 第一节 保障劳动安全  第二节 规章制度的实施  第三节 专业学习要求及时间管理 | 2 | 作业：课后分析案例  要求：理解与掌握工作时间、休息休假时间等基本法律规定；做好四年时间规划表，突出重要时间节点 | 课堂教学 |
| 2 | 第一学期 | 第二章 朝鲜语技能培训及专业劳动技能应用系列讲座 | 1. 朝鲜语听说读写专业技能及实践概要 2. 朝鲜语技能在专业劳动中的应用 3. 朝鲜语技能应用于劳动实践的注意事项 | 2 | 作业：查阅资料、掌握朝鲜语专业技能  要求：了解朝鲜语专业技能获得和应用技巧 | 课堂教学 |
| 3 | 第二学期 | 第三章 语音过关技能培训及应用讲座 | 1. 朝鲜语发音方法与规则讲解 2. 朝鲜语发音纠错、团队互助与社会实践 | 2 | 作业：分析案例  要求：掌握朝鲜语发音规则，能够团队协作、互相纠错并用于志愿工作等劳动实践 | 课堂教学 |
| 4 | 第二学期 | 第四章 语法过关技能培训及应用讲座 | 1. 语法规则讲解 2. 语法规则详解、纠错、互助与社会实践 | 2 | 作业：在线语法测试；应用于社会实践  要求：在校园互助、社会调查、志愿服务等社会实践中应用相关知识 | 课堂教学 |
| 5 | 第三学期 | 第五章 经典阅读过关技能培训及应用讲座 | 1. 经典作品选读 2. 经典作品知识应用实践技能 | 2 | 作业：阅读经典作品，分享欣赏技能  要求：能够从主题、手法等角度鉴赏文学作品并应用于校园互助、社会调查、志愿服务等社会实践 |  |
| 6 | 第四学期 | 第六章 专业四级考试过关技能及应用讲座 | 1. 专四考试题型讲解 2. 专业考试技能及应用 | 2 | 作业：掌握朝鲜语专业考试技能并能宣传和应用  要求：能够掌握题型分析、考试技巧并应用于校园互助、社会调查、志愿服务等社会实践 | 课堂教学 |
| 7 | 第五学期 | 第七章 口笔译技能及应用系列讲座 | 第一节 口笔译相关证书考试  第二节 口笔译比赛内容  第三节 口笔译实践项目 | 2 | 作业：比赛/考试模拟题  要求：掌握口笔译技巧并应用于校园互助、社会调查、志愿服务等社会实践 | 课堂教学 |
| 8 | 第八学期 | 第八章 专业八级过关技能及应用讲座 | 1. 专八考试题型讲解 2. 专业考试技能及应用 | 2 | 作业：掌握朝鲜语专业考试技能并能宣传和应用  要求：能够掌握题型分析、考试技巧并应用于校园互助、社会调查、志愿服务等社会实践 | 课堂教学 |

**六、教材及参考书目**

1. 刘向兵，《劳动通论》，高等教育出版社，2021
2. 郭捷《劳动法与社会保障法》（第三版），法律出版社，2016
3. 黎建飞《劳动法与社会保障法：原理、材料与案例》，北京大学出版社，2019
4. 《中华人民共和国劳动法》，1993
5. 《中华人民共和国安全生产法》，2002
6. 《中华人民共和国劳动合同法》，2007
7. 《中华人民共和国社会保险法》，2012
8. 《中华人民共和国劳动合同法》，2007
9. 腾珺《国际组织需要什么样的人——联合国系统人才标准及中国教育对策研究》，上海教育出版社， 2018
10. 赵阳《“一带一路”背景下的多语种人才培养研究》，社会科学文献出版社，2017
11. 张季菁、秦勇《跨境电商与多语言服务创新型人才培养》，中国经济出版社，2018
12. 朱勇《跨文化交际案例与分析》，高等教育出版社，2018
13. 普通高等学校本科外国语言文学类专业教学指南 (下), 外语教学与研究出版社， 2020

**七、教学方法**

1.讲授法：教师课堂系统讲授课程内容，帮助学生理解相关知识，掌握相关技能。

2.直观演示法：针对语音、口译等专业技能的实践，教师在课堂中作示范性展示，使学生能通过现场实际观察获得感性认识，促进相关知识及技能的掌握。

2.读书指导法：教师指导学生阅读英文经典作品，设计导读活动，帮助学生阅读、领会和消化书中内容，从而掌握读书方法，养成良好的阅读习惯。

3.课堂讨论法：针对教学材料中或实践环节出现的疑难问题，教师引导学生进行独立思考后，组织课堂讨论、演讲、辩论等活动，促进学生深度学习，充分发挥学习主观能动性。

**八、考核方式及评定方法**

**表4：课程考核与课程目标的对应关系表**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **课程目标** | **考核要点** | **考核方式** |
| 课程目标1 | 与朝鲜语专业相关的劳动科学知识，如劳动伦理、劳动关系、劳动保障、劳动服务等的掌握情况；朝鲜语专业知识及技能的实际应用情况 | 课堂教学——考试  实践教学——调查报告、服务感想、活动方案、科研计划等 |
| 课程目标2 | 树立正确劳动价值观与爱岗敬业的劳动态度；具有劳动意识和劳动光荣的精神。 | 课堂教学——考试  实践教学——出勤考核、劳动量核算、劳动总结、服务感想等 |
| 课程目标3 | 人际沟通与交往能力；团队合作精神；身体素质与心理素质 | 课堂教学——考试  实践教学——实践表现评定 |

**（二）评定方法**

**1．评定方法**

课堂教学：40%（包括出勤；考试等）

实践教学：60%：（包括出勤；撰写调查报告、服务感想或者活动方案等的质量）

**2．课程目标的考核占比与达成度分析**

**表5：课程目标的考核占比与达成度分析表**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **考核占比**  **课程目标** | **课堂教学** | **实践教学** | **总评达成度** |
| 课程目标1 | 40% | 60% | 课程目标1占总评40%，课程目标2占总评30%，课程目标3占总评30%。 |
| 课程目标2 | 40% | 60% |
| 课程目标3 | 40% | 60% |

**（三）评分标准**

| **课程**  **目标** | **评分标准** | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **90-100** | **80-89** | **70-79** | **60-69** | **＜60** |
| **优** | **良** | **中** | **合格** | **不合格** |
| **A** | **B** | **C** | **D** | **F** |
| **课程**  **目标1** | 与朝鲜语专业相关的劳动科学知识，如劳动伦理、劳动关系、劳动保障、劳动服务等方面的知识了解充分；能熟练地掌握朝鲜语口语、阅读、翻译等专业实践技能 | 与朝鲜语专业相关的劳动科学知识，如劳动伦理、劳动关系、劳动保障、劳动服务等知识的掌握较为充分；能比较熟练地掌握朝鲜语口语、阅读、翻译等专业实践技能 | 能够基本掌握与朝鲜语专业相关的劳动科学知识，如劳动伦理、劳动关系、劳动保障、劳动服务等知识；基本掌握朝鲜语口语、阅读、翻译等专业实践技能 | 对与朝鲜语专业相关的劳动科学知识，如劳动伦理、劳动关系、劳动保障、劳动服务等知识的掌握情况一般；朝鲜语口语、阅读、翻译等专业实践技能的掌握情况一般 | 对与朝鲜语专业相关的劳动科学知识，如劳动伦理、劳动关系、劳动保障、劳动服务等知识的掌握情况较差；朝鲜语口语、阅读、翻译等专业实践技能的掌握情况不理想 |
| **课程**  **目标2** | 充分树立正确劳动价值观与爱岗敬业的劳动态度；充分具有劳动意识和劳动光荣的精神 | 较充分树立正确劳动价值观与爱岗敬业的劳动态度；较充分具有劳动意识和劳动光荣的精神 | 基本树立正确劳动价值观与爱岗敬业的劳动态度；基本具有劳动意识和劳动光荣的精神 | 树立正确劳动价值观与爱岗敬业的劳动态度状况一般；具有劳动意识和劳动光荣的精神状况一般 | 不能树立正确劳动价值观与爱岗敬业的劳动态度；不具有劳动意识和劳动光荣的精神 |
| **课程**  **目标3** | 人际沟通与交往能力好；团队合作精神好；身体素质与心理素质好 | 人际沟通与交往能力较好；团队合作精神较好；身体素质与心理素质较好 | 基本具备人际沟通与交往能力；基本具备团队合作精神；基本具备身体素质与心理素质 | 人际沟通与交往能力一般；团队合作精神一般；身体素质与心理素质一般 | 人际沟通与交往能力较差；团队合作精神较差；身体素质与心理素质较差 |

**执笔人：**杨彦，朴明淑